

ᓴᖅᑭᑦᑕᑦᑕᑦ ᓄᓇᑭᓴᑦ ᑖᓴᑖᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑖᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ, ᑖᓴᑖᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᓄᓇᑭᓴᑦ
© ᓄᓇᑭᓴᑦ ᑖᓴᑖᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑖᑕᑦᑕᑦᑕᑦ, 2024

Makpiraaluuqhimayuq ukunangat Nunavut Aviktulikyit Katimayit, Iqaluktuuttiaq, Nunavut
© Nunavut Aviktulikyit Katimayit, 2024

Published by the Nunavut Impact Review Board, Cambridge Bay, Nunavut
© Nunavut Impact Review Board, 2024

Publié par la Commission du Nunavut chargée de l'examen des répercussions, Cambridge Bay, Nunavut
© Commission du Nunavut chargée de l'examen des répercussions, 2024

1-866-233-3033 | www.nirb.ca

IKHIVAUTALIK UQAQTANGIT

Atuqtilugu 2022-2023 maniliqinikkut ukiungani Nunavunmi Avatilirinirmut Katimay-iit (NIRB) havaktait ukua titiqqat, hitamauyuq ukunanga 5 (5) ukiuni Qanuriliurutikhat Upalungaiyautit, kitut atulirniaqtut April 1, 2023 uvalu pidjutiginaqtait katimadjutait Katimayit auladjutait hamanga 2023-2027. NIRB-kut Qanuriliurutikhat Upalungaiyautit tunihiyuq iluittumik naittumik Katimayit pinahuaqtait aulapkaininngit havaangillu, piliuriami tikinnahuaqtanginnik timiqutigiyayununut, unalu kitut pilluaqtait ihuaqhain-irmit aadlamikluuniit pivalliani qiyullu maniliqtuidjutit piyariaaqtut hapkununga tallimani (5) ukiuni.

Titiraqtauhimajut naunaittiaqhimajut atautimungakhimayut pidjutiqaqtut akikhainik-lu piliuqhimajut ilaujukhat uvani Qanuriliurutikhat Upalungaiyautit, piqaqtut naunait-tunik tadsa nallaumajunik maniliqtuidjutit tuniyauhimajut talvuuna Angirutaanut, uvunalu qanurittut ilauhimayut maniliqtuidjutit ihariagiyavaktunik piyangini Katima-jiit angitqiyani naunaitkutaayunik uvunalu hivitutqijajumik havauhikhanik nakuuhi-yumirutikhanik.

Taimaa katimayit kavamatkunni piliuqhimayut uvuuna Nunavut Angirutinga, NIRB aadlattuq timiqutigiyayut anginiqaqtumik pinahuaqtait iniqtakhatik. Una Qanurili-urutikhat Upalungaiyautit piliuqtaa angiyut tikinnahuarutingit NIRB-kut taimaa talli-mani ukiuni ilaliutyurlo qanuriliurutingit atauhirmi ukiumi naunaiqhithat unniudjutit qanurittakhanik tuniqhainnnganik inungnut ukiumi unniudjutit. Nigiukhimayugut aulahimaaqtukhanik ihuaqhaidjutikhanik iniqtirutikhat talvuuna hivunikhangit NIRB-kuni, munaqhaidjutikhat atuqtakhailu tadsa atuqtaayununut hivunirmilu inuuhiringaqtu-mik nunaqaqtunik nunalaangitlu Nunavunmi Nunaini, munariyangatlu avatiliqinikkut atuqtakhanik talvani Nunavut Nunataarviup Nunagiyangani.

ATAN'NGUYANIT NAITTUMIK

Nunavunmi Avatilirinirmut Katimayiit (NIRB) katimap-kaiyut malrungni ublungni katimaryuarutit nunallaami Kangirlinirmi hamanga July 18 hamunga July 19, 2022. Una qanuriliurutikhat upalungaiyautit katimadjutikhanik, aulatitivakhimayuq Aglu Consulting Ayuiqhau-tikhaniklu Stratosniklu (una ERM Group Company), katitigivakhimayut NIRB Katimayiitut ilaujut havaktiitlu naunaiyaiyangat hunauyut iniqtiqhimayainik talvuuna

kinguliuyunik qanuriliurutikhat upalungaiyautit uqa-gianganiklu hivunikhnik piimayut talvuuna hivunirmi tallimani ukiuni. Ukua ilauyut takuuffaarutikhanik NIRB-kut tautuktuujaaqtaait, havagumajait, ukpiriyangitlu, imaalu pigiami avatinganik naunaiyainirmik ilitarigiama akhuurutauyut hakugingninngit, akhuurutingit, pivikh-aqautingit, qayangnarninngalu pidjutiaqatut NIRB-kut nutaaq auladjutyigijat havagvingani.

Kiguani ukua hunaliqaa ihivriuqtaungmata, ikayuqtiriit atuqtut pidjutauyunik hivuniqhidjutinik pivaliyangani ukua iniqtigakhat timiuyuup atuqtukhani tallimani ukiuni:



Hakugikhiyuumirlugu aturninga
Inuit Qaujimagatuqangit uvalu
Inuktut havaaptingni

Havaqatigilugit aalat IPGs uvalu
tigumiaqtiujut pidjutigilugit avatiliqinikkut
munaqhidjutit ihagiagiyaait Nunavunmi



Ihuatqiyamik qauyimayakhainik ukua NIRB-
kut havaanga havaangalu Nunavunmiunut,
ikayuqtiuyut, munaqtiuyullu

Uukturumayut hivituyumut-kikliqaqtut
ihuaqhainikkut aktilangitigut uvalu ihuarnikkut



Hivumuqtuq havakpagat ikayuriami
Nunavut Tariumi Katimayiit

**Hapkua upalungaiyautit ihivriuqtait hapkua
tikinahuagutait uvalu qanuriniit haffuma
katimaryuagutip naunaiyattiaqhugit.**



NAUNAITKUTAT ILUANIITTUT

Atiliurvikhaa Makpirnia	i
Ikhivautaliup Uqaurtinga	ii
Atan'nguyanin Naittumik	iii
Kangiqhidjutit	2
Talvuuna Nunavunmi Avatilirinirmut Katimayit	2
Talvuuna Qanuriliurutikhat Upalungaiyautit	3
Qanuriliurutikhat Upalungaiyautikhat talvani NIRB-kuni	4
Avatilirinirmut Naunaiyaininnga	6
NIRB-kut 2023-2027 Qanuriliurutikhat Upalungaiyautit	10
Pinahuaqtait	11
Tautuktuujaaqtait	11
Havagumajait	11
Ukpiriyait	11
Tikinahuaqtakhait uvalu Tikinahuarutit	11
Qanuriliurutikhat Upalungaiyautit Atuliqtitaunirmut	14
Havaarijangit ukualu Munariyakhangit	15
Qanuriliurutikhat Ikayuutikhat Atulirnikhanut	15
Ilaliutihimajuq A: Katimayit Kavamaliqidjutikhangit	17
Ilaliutihimajuq B: Havagviup Tunngavinga	18
Ilaliutihimajuq C: Maniliqtuutikhat	23
Ilaliutihimajuq D: Qanuriliurutikhat Upalungaiyainikkut Tungavik	24
Titiraqhimayut Naunaitkutait	
Naunaitkut 1: Qanurittuq Qanuriliurutikhat Upalungaiyautikhat Havauhia	3
Naunaitkut 2: NIRB-kut 2023-2027 Hivunikhhamut Tikinnahuaqtakhat	12
Naunaitkut 3: Katimayit Havagviup Tunngavinga	17
Naunaitkut 4: NIRB Havagviup Tunngavinga	22
Naunaitkut 5: Qanuriliurutikhat Upalungaiyautit Hanaqidjutikhangit	24
Titiraqhimayut Naunaijautit	
Naunaitkutaq 1: Iluani Hakugingniit Uvalu Ayuqhautit	7
Naunaitkutaq 2: Hilataani Piyakhat uvalu Iqhitaarnikkut	8
Naunaitkutaq 3: Tukihidjutit Hunauningit Qanuriliurutikhat Upalungaijautit Havauhikhat	25

KANGIQHIDJUTIT

“

“Pigiامي aulapkaininngit, hivulliqpaanq tikinnahuarutingit NIRB-kunnit ubluq tamaat munaqhidjutikhanik atuliqtitaugiamilu hivunirmi inuuhiringnaqtumik inungnut nunallaanullu uumannga Nunavut Nunataarviup Nayuganga, munaqhidjutikhaniklu avatinganik itquumaninnga Uumannga Nunavut Nunataarviup Nunagiyanganani. NIRB-kut ihumagijakhaillu inuuhiringnaqtumik inungit Kanatami hilataanit Nunavut Nunataarviup Najugaa.” – *Nunavut Angirutaa 12.2.5*

”

Talvuuna Nunavunmi Avatilirinirmut Katimajiit

NIRB-kut iliharviujut kavamatkunni piliuqhimajuq ukunuuna atuliqtitauliriami Angirutinganit *ukunanit Inuit uumannga Nunavut Nunataarviup Iluani unalu Her Majesty Queen Right of Canada (Nunavut Angirutaa) July 9, 1996*mi. Nunavunmi *Nunataarutaanut* Angirutaa aivadjutigiyaayut ihumagiplugit pidjutiplotiklu hapkuninga pinahuaqtainnik:

- tunihilutik kitunun uvalu naunaiyaqhimayut pilaagutit nanminiqangnikkut uvalu aturlugit nunat uvalu ikayuutit, uvalu pilaagutit hapkununga Inuit ilauyangini ihumaliugutinun mikhaagun aturniitigut, munagidjutit uvalu tamaqtailiniq nuna, imaq, uvalu ikayuutit, ilaayut hinaani;
- pipkaiyaami Inuit uumayunik agunahuarnikut ihumaqhuutinik ihumaqhuutiniklu ilauyaagani ihumaliurnirmi pijutiqaqtunik uumayunik agunahuarnirmik;
- tunihilutik Inuit maniliqinikkut ikayuutinik uvalu naunaiyautaa ilaunikkut maniliungnikkut piyakhanik; unalu,
- akhuuqhalugit inmi-ihuaqutikhainnut imaalu pitquhirmut inuuhiringnaqtumiklu Inuinnarnut.

Ukunuuna Nunavut *Angirutinga* tamna NIRB-kut ha-vaanga naunaiyariami pilaqutingit tukhiqtauhimayuq pivallianiq Nunavunmi Nunagiyayuq angiqtautinna-gu ihariagiyayuq havauhikhaq angirutingit. NIRB-kut naunaiyaiyuq havauhikhaq tukhiutingit naunaiyariami piquaqtuq akhuraaluk pilaqutingit pinarungnaqhiyuq unaluunniit pipkaidjutiniaqtuq inungnut ihumaaluutigiyayut. NIRB-kut atuqtait tamarmik Inuit Qaujijamajutuqangit ilitariyullu nalunaqtunik naunaiyainiq qanuriliurutingit naunaiyariami naunaiyariamilu nalunaqtunik unalu inungnut-ikajurniq pilaqutingit tukhiutingit piliuqturlu pitquyangit Kaanatap Kavamanganut kitut havauhikhat piinarialik piliriamingnilu kitut maliktakhangit qanurittakhaniklu. Katimajiit munariyaillu pilaqutingit havauhikhat hivuagun ihivriuqtauayut ihivriuqtauayullu angiqtauayullu havaliriamingni.

Pigiامي aulapkaininngit, NIRB pitquyaayuyq ihuaqtumik taimaa hapummiutiyuq atuliqtitaugiamilu ittut hivunirmilu nakurudjutinga inungnut Nunavunmi munarigiamilu avatinganik akhuurninnga Nunavunmi Nunagiyanganani. *Nunavunmi Nunataarutaanut Angirutaa* pitquvaktullu NIRB-kut ihumagilugit inuuhiringnaqtumik inungnik Kanadami ahianit Nunavunmi Nunataarviup Iluaniittut. Naunaitkutaq NIRB-kut piyunnautinganik, havagviup tunngavinga, unalu manikharniq takuinnarialik ilaliutihimajuni (takulugu Ilaliutihimajuq A: Katimajiit Kavamaliqidjutait, Ilaliutihimajuq B: Havagviup Tunngavinga, unalu ilaliutihimajuq C: Maniliqtuutikhat).

TALVUUNA QANURILIURUTIKHAT UPALUNGAIYAUTIT

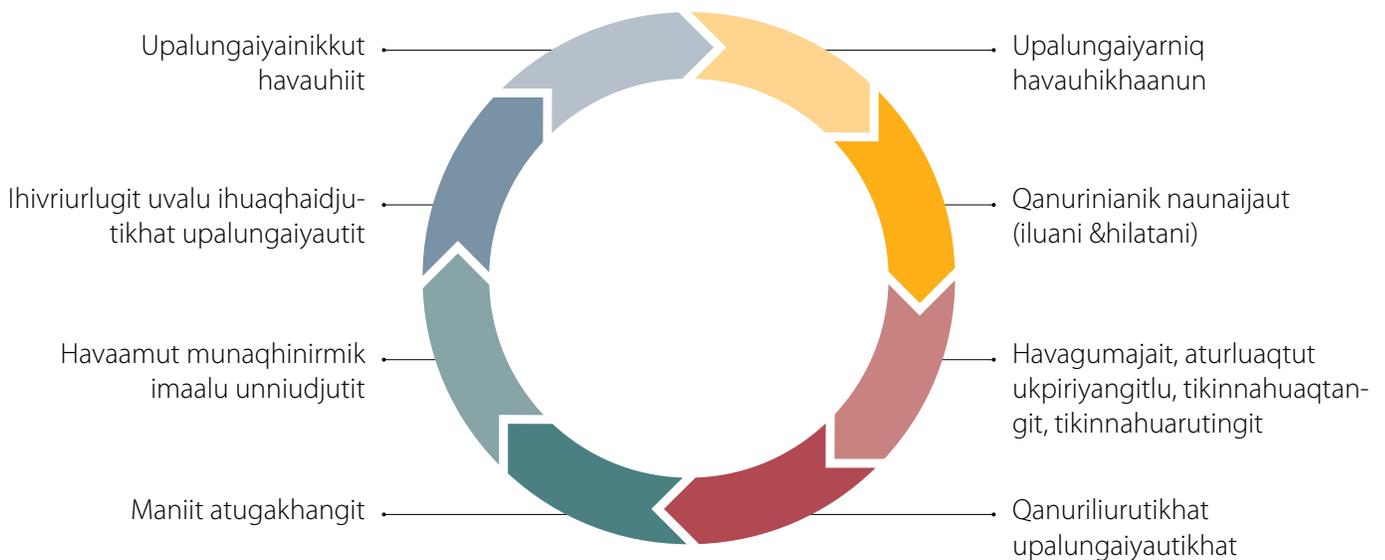
Qanuriliurutikhanut Upalungaiyautit auladjutikhat piliurutikhamingnik amihuni ukiuni upalungaiyautikhanik taima ihuaqhaqhimayut tautuktuujaaqtait timiqutaujumut naunaiyagiikhimayut ikaarnikhanik (taima pingahunit tallimanut ukiuni aulavikhanga). Hanaqidjutikhangit upalungaiyautikhat ikayuutiqaqtun talvuuna ukiuq tamaat upalungaiyautikhat, taima ikayuutiginiyaqtun tautuktityangat naunaitunik hulilukaarutikhanik, hanaqidjutikhanik maniit atuqtauyukhanik piqaqtukhat atulirnikhanik upalungaiyautikhat. Taimaali ihuatqiat qanuriliurutikhat upalungaiyautit piqaqtut aadjikiivyaktunik ilaqaqtut (imaa tautuktuujaaqtait, havagumajait, uvalu atugakhat hivunikhaliurutit), imaatutlu malrungnik qanuriliurutikhat upalungaiyautikhat aadjikkingittuk.

Kihimi, atautit timiqutigiyayut upalungaiyautait imaili-
uqtukhat:

- ✔ Kiudjutigittiarlugit hilataani pihimayut iluanilu qanuriniit atuqtait timiqutigiyayut
- ✔ Ikayurlugit hivuliuyukhat uvalu aadjikiilirlugit, turaqhimalugit auladjutit uvalu ikayuutit
- ✔ Ikayurlugu timiqutigiyayuuq nuugiarlugu talvanga Point B talvunga Point B
- ✔ Ikayurlutit hakugikhiyuumirlugu auladjutit
- ✔ Kangiqhimattiaqtaulutit
- ✔ Akhuurlutin, naruhukhimaitumik
- ✔ Pilugit ihariagiyait timiqutigiyayut

Naunaiqhittiarumaguvit talvuuna qanuriliurutikhat upalungaiyautikhat, ilaayut atuqtauluaqtut havauhikhat tukihidjutailu ilakhanut, takulugu ilaliutihimajuq D.

■ Naunaitkut 1: Qanurittuq Qanuriliurutikhat Upalungaiyautikhat Havauhia



QANURILIURUTIKHAT UPALUNGAIYAUTIKHAT TALVANI NIRB-KUNI

Talvanga 2007, NIRB-kut ihumagilluaqtait tunigiami amihumik ihumaliuqhimayuq qanuriliurutikhamik tuniqhaininnganut pinahuaqtait hivulliqpaamilu aulapkaininngit. Ataani naittumik unipkaanga NIRB-kut atuqtamingnik qanuriliurutikhat upalungaiyautikhat ublumimut:

2008-2012

Akhuurniq tunuanit hivulliqpaami hivunikhamut ihumaliurut naunairiami Kanatap Kavamanganut NIRB-kut ihariagiyaayuq aadlamik maniliqinirmut ikayuutikhat in-iqtiriami pinahuaqtait titiraqhimayumi *Nunavut Angirutingani* nungulaittullu uumani qitqani-hivitujumik. NIRB-kut akhuurutaayumik ihumaliurut ihumagilluaqtait akhu-urutaayut ukunatitut piyunnautinga, maligamut, atugakhamut pivalliani q havaktuliri-yiitkutlu. Uumani upalungaiyautaani, Katimayiit nakuuyumik pihimayat una tallimani ukiuni maniliqtuidjutit angirutimik aturluaqtut aulapkaininnganut (takulugu Ilaliutihimajuq D uumunnga aadlamik naunaitkutut uuminnga maniliqtuidjutit), unalu miki-umik maniliqtuidjutit angikliyuumiqtuq pipkaidjutiya NIRB nutaanguqtiriami iluani aulapkaininnga unalu katimayiit piyunnautinga atugakhait pigiamilu qilaminuaq angikliyuumiqtuq akinga ayurnaittuq aulapkaitjutikhanik ihariagiyaanginnik.

2012-2017

NIRB-kut tuglia tallimani ukiuni hivunikhamut upalungaiyautit ihumagilluaqtait amihut aadjikutaanik talvani aippaanganit hivunikhamut ihumaliurut, angikliyuumiqtillugu naunaipkaininnganut Inuit Qaujimajatuqangit ukunuuna Katimayiit aulapkaininngit. NIRB-kut qanuriliurutikhat upalungaiyautikhatq akhuurutingit piliuqtut Katimayiing-innut piyait 55pusantmik angikliyuumiqtuq aturluaqtut maniliqtuidjutit uumunnga 2013-22 ukiungit atuqtitlugit. Una manik akituryuumiyuq ikayuutaayuq NIRB-kut ihuaqhaiblutik ikitunik hivituyumik-kikliqaqtunik ayuqhautinik, ilauyut ihariagiyauni-aqtut angikliyuumirlugit havaktukhaqhiurnikkut, ilihaidjutit, havagviit ihuaqhaidjutit uvalu havaktit igluit.

2018-2022

Pitillugu una iqanuriliurutikhat upalungaiyautikhat, NIRB-kut nutaanguqtiqtait uqariyaqtamingnik pigiami quulitqiamik qanurittakhanik pilaqutingit naunaiyainiq, pihimagiami akuniraalungmik pittaarninnga, naunaipkariami maliktakhangit Inuit Qaujimajatuqangit havaanginnut, akhuuqturlu pihimagiami inungnut ilihimaniq ilaugiamingnilu Nunavutim maligaliririrmut qanuriliurutingit. Atauhiq NIRB-kut akhuurutaayut tikinnahuarutingit maliklugu uumunnga *Nunavut upalungaiyautit unalu Havauhikhaq Naunaiyainiq Maligaq* (2013), naunaiqtaayuq angikliyuumiqtaalu Katimayiingit munariyangit havaangillu ihariagiyaanginnik. Ilitariplugu Nunavut Angirutinga tuniqhaininnga piyunnautinga NIRB-kunnut tariumi munariniq, NIRB-kut akhuurutigiyaiillu havaqatigiiklutik ikayuriami tariurmi ihumaaluutigiyayut ilauyunut uumunnga Nunavut Tariumi Katimayiit. Ihuarninnga uumannga Qalarjuarniq-19 aan-iarutinga 2020 tunihiyuq nutaanik akhuurutinik NIRB-kunnut, uumunngalluaq piyuq inungnut tuhaqtidjutit havauhikhaa. Kihimi, NIRB-kut naunaiqtaa hakugingninnga aadlanguliqtuq aaniaqtailinirmut aaniqtailinirmullu maliktakhat unalu ihuaqhaininngit havaanganut aturninngalu ayuitaminik, nakuuyumik piyuq qaffinik inungnut naalaktauniq hivumuuriami pilaqutingit naunaiyainiq havaangit (unalu iniqtiriami Havauhikhamut Naunaitkutarininiq piliuffaarninnga aaniarutinganik, tuniyauninnganit tukhiutinga tunigiami Katimayiit ihumaliurutinginnik).

NIRB-kut ihumagiyait ihariagiyauyuq nakuuyumik, maligamut-ihumagilluaqtauyuq timiqutigiyayuq hakugiktumik atayuq timiqutigiyayup hivunikhamut ihumaliurut, ukiumi havaamut ihumaliurut unalu maniit atugakhat, timiqutigiyangillu akuniraalungmik maniliqinirmut upalungaiyautit. Anginiqaqtumik atadjutikhanikNIRB-kut maniliqinirmut ihumaliurutingit havagumajainut unalu ihumaliuqhimayuq qanuriliurutingit Katimayiinginnit atagiamingnilu atauhirmi ukiumi maniit atugakhat havaanga amihunut ukiunik pinahuarutingit akuniraalungmiklu maniliqinirmut upalungaiyautit. Anginiqaqtumik NIRB-kut kangiqhigiami havaktikhaqhiurnikkut, ikaarningga ikayurlugulu hilataanit katimayiingit ihariagiyauyuq maligamut nakuuyumik pigiamingni.

Uvuuna Qanuriliurutikhat Upalungaiyautit

NIRB-kut 2023-2027 Qanuriliurutikhat Upalungaiyautit piliurningga malruungni ublungni katimalutik ayuiqhaidjut, katimajut Kangirlinirmi July 18 talvunga July 19, 2022. Una qanuriliurutikhat upalungaiyautit katimadjutikhanik, aulativakhimayuq Aglu Consulting Ayuiqhautikhaniklu Stratosniklu (una ERM Group Company), katitigivakhimayuq NIRB Katimayinut ilaujut havaktiitlu naunaiyaiyangat hunauyut iniqtiqhimayainik talvuuna kinguliuyunik hanaqidjutikhanik upalungaiyautikhat uqagianganiklu hivunikhanik havagumayainik talvuuna tallimani ukiuni.

Una Ihumaliurut piliuqtaa angiyumik tikinnahuarutingit NIRB-kunnit 2023-2027. Hapkuat tikinnahuaqtangit aadjikutariyait NIRB-kut maligalirinirmut pinahuaqtainiik, unalu tautuktuujaaqtait havagumajait. Tikinahuarutit ikayuqtauyut kitunin pinahuarutit, havaakhallu/hulidjutit. Ahiagut atulirnikhanut upalungaiyautikhat, munarijakhangit, inirvikhait, imaalu inungnik imaalu kiinaujaliqinikkut atuqtakhat naunaiqtauhimajut. Titiraqhimayumi 4 uumani upalungaiyautini ilauyut atugakhat ihivriuriami atautit tikinahuarutait iniqtauyut.



AVATILIRINIRMUT NAUNAIYAININGA

Hapkuat tunihyuq naittumik ilanganik NIRB-kut akhuurutauyut iluanit hakugingninngit akhuurutingillu (Naunaitkutinga 1), unalu hilataanit pivikhaqautingit qayangnarutingillu (Naunaitkutinga 2) pidjutiqaqtut NIRB-kut nutaaq aulapkaiyuq avatinga. Hapkua atuqtauyut kangiqhipkarlugit pivallianirmun haffuma Qanuriliurutikhat Upalungaiyautimi.



HAKUGINGNINGIT

Havaktuliqjiikkut

- Havaktit ikayuqtut ikayurlugillu aadlamik pigiami havaarijangit ukualu munariyakhangit
- Tunihimaaqtukhat ayuiqhautikhanik pidjutikhanik Katimayiinun havaktuniklu
- Katimayit uvalu havaktit ilauyut akhuuqtut inmi havaamingnun uvalu angiyumik qaffuniit ilihimayatik timiqutigiyayumut

Iluani Auladjutit

- Pittaarluni hungiutiluni nutaanguqtirlugulu kiudjutinga inungnut kavamaliqinirmutlu aadlangurningit ayuqhaqtitait pilaqutinga naunaiyainiq havaanga (ukunatit, (taimaalu. Qalagjuarniq-19)
- Timiqutigiyayuuq tuhaayait ukununggalu ukpiriyangitlu uqaqtamingnik Katimayiangit havaktingillu ilauyut

Naunaipkaqtut Inuit Ukpiriyangit

- Inuit ukpiriyait pidjutiqaqtut havaatigut Inuit Katimayiinut ilaujut uvalu havaktit
- Havaqatigiplugit inirnikhat atuliriangini Inuit Qaujimajatuqangit NIRB-kut havauhiinun
- Uqaqatigiplugit Inuit pitquhiinnik ukpiriyait, NIRB-kut naunaiqtait inirnikhat tuniyayut hivulliutiyakhat uqariamngni

Hilataani Havaqatigiit

- Piliurlutik/pihimablugit hakugiktumik havaqatigiiktut havaqatimingnun (imaa aalat Havagviit Inungnun Kavamatkuni) ukualu inungnun
- Ilauhimmaarniq uvani Nunavunmi Hivunikhaliurnikkut Katimaviani havagutaani pivallialiurnikkut nunaptingni-tamaat nunamik aturnirnik hivunikhamik

Nunallaat Ilauqatigiingnikkut

- Piqariami nakuuyumik qanurittakhanik ihumaliurutini pimmariktumik piyut angiqtauyullu
- Havakhutik ihuaqtumik ayurnautiqaqtunik naunaiyautikhanik, taima ilaqaqtun naunaittumik katimadjutikhanik (imaatun itun, nunalaani pulaaqtunik nunalaani tuhaqtauyukhanik)



AYUQHAUTIT

Havaktuliqjiikkut

- Pijumajangit angiklirtiriangani Inuit kivgaujut iluani angajukhiujut unalu aulattittinirnut havaakhat, taimaa kiuhimajangit anginiqhautaanit Inuit ilagijaujut ihumaliugainit-pivallianirnut piliriakhat
- Havaktit aalanguqataaqtut pidjutiqaqtut ilaliutihimayunik havaktakhanik ilanginun havaqatigiit uvalu tamarniit kuapaliisit itqaumadjutainun
- Piqalluanguinmat ayuittiaqtumik uuktuqtut niuvvaavingmi angikliyuumiqturlu qaffiuyut havauhikhaq uuktuutit (piyut pivallianiq), havaktit munariyut angiyumik havaakhat
- Katimadjutainut akiliuhiakhangit ajurnautiqarniarunaqhiyut ihuuluutaulaaqtut havaktikhaqhiuqtut unalu pihimanahuarlugitKatimayiinut ilaujut

Naunaipkaqtut Inuit Ukpiriyangit

- Katittugit Inuit Qaujimajatuqangit ukualu Uataani nalunaqtuliqinikkut uvalu tautuktitiblutik qanuqtut atauttit ihumagiayuyut ihumaliurutikhanik
- Taima anginiqaqtuq taima inuit tamaita pidjutiqarniaqtun naunairutikhanik tuhaqtiyangatlu talvani Uqauhirilluaqtainik, nampangit uqauhingit uqauhingitlu uqaqtauvakhimayut Nunavunmi aulatitiyangat ilauyukhanik havaakhanik numiktiqtukhanik akikhangitlu piqagianganik iluani uqaqtiuyukhanik

Nunallaat Ilauqatigiingnikkut

- Ayuqhaliqhuni aadlanut uqariami naunaitkutanik NIRB-kunnut tamainni nunallaani, pipkaidjutiyuq aadlatqiinik ilihimaniq NIRB havaangit



PIYAKHAT

Ihumagilugit Inuit Ukpriyait

- Akhuugutit ihuaqhiyuumigiangani aalakiit-pitquhikkut kangiqhimadjutit Katimayiinun ilaayunun havaktununu (Inuit inuinaungitutlu)
- Aturlugit Inuit Qaujimajatuqangit tutquumavingit naunaipkariami NIRB havaangit pipkaidjutigiamilu NIRB-kut titiriami aadlanutlu uqariamingni ilihimaniq hilataanit
- Ihuaqhitikhat aturninga Inuktut Nunavutim maligalirinimut qanuriliurutingit, uuna Inuktut uqauhianut maligangit Nunavunmi tammaqtailiplugu Inuit pitquhinga qanuqtullu inuuhingat

Qaritaulyiqidjutikhanik

- Angikliyuumiqtuq qaritauyakkut pulaarvinganik aviktuqhimayumi (Katittuq Nunavut Fibre atayuq) tunihyuq amihunik pivikhaqautikhaq telework-mut angikliyuumiriamilu nunallaani piinariaqiningga NIRB-kunnut naunaitkutaq.
- Qaritauyakkut hivumuuqtuq havaarilugu NIRB-kut nakuutqiamik ihuaqtumiklu (ukunatitut, qun'ngialiuhimajuq aadlanut piyuq)

Kavamaliqinirmut

- Nanminiqhuurniq pijutaulaaqtuq agitqiyamik ukiuqtaqtumi munarijutinik ihumaliurutini pijutiqaqtunik akturniginik ilituqhaunmik (iniqaqtuq hunanik havaariyayunik ihuilijutayut)

Maliruagakhaq

- Ihuaqhainiq qanuqtut NIRB-kut munariyuq piliuqhimayuq/nakuuyumik pivallianiq uuktuutit (ukunatitut, pilaqutingit uqaqtamingnik maliktakhat, maliktakhat qanuriliurutingit, inungnut atiliurniq)

Havaktuliqijiikkut

- Naunaijarlugu ajuittiaqtut pivikhaqautingit NIRB-kut tunijuq taimaa takujajuq havaktittijuq piumajanganik
- Katimaryuarutit uvalu hananikkut havaktit piliuqpaktut nayugahainik havaqatigiingnikkut uvalu kangiqhidjutinik uqaqtiginikkut

Hilataanit Ilaupkainiq ilauninngalu

- Hiamitirniq ilihimaniq NIRB-kut havaanga havaklunilu ihuaqtumik ihuaqtumiklu nunallaanut

Avatiliqinikkut

- Hilaup allanguqtirninganut tunihittaqtut iliharvikhainik nutaanik pivalladjutikhanik ikajuutikhainnik inuuhiringnaqtumik Nunavummiut imaalu pittailitkhanik avatinganut (e.g., uumaqutikhangit)

Havaqatigiiktut Havaqatigiingnirlu

- Uuktuqattarlutik havaqatigiingnirmik kavamatkunit, NGO-ktut, timiqutigiyangit, unalu IPG-ngit Nunavunmi hivituyumiklu pipkaidjutiniaqtuq ihuaqtumik

IQHITAAQTUT



Naunaipkaqtut Inuit Ukpriyangit

- Ilihimmattiaqtitlugit Inuit uqauhingit ikayuutauniaqtuq tamainni havaani qanurittakhanik unalu NIRB tunihiyuq piumalluaqtamingnik Inuinnainut uuktuqtut, ilihainirmut unalu ayuittiaqtut ihariagiyangit ilanginnut havaakhat pipkaidjutyuq kikliqaqtumik qaffuyut Inuit uuktuqtut

Qaritaualiqidjutikhanik

- Kikliqaqtun Qaritaualiqidjutikhat pigiaqaqtunik turaarvikhanik aturiangani ayuqhautigivaktngit pigiaqaqtun nunalaani piyangat naunaitkutikhanik
- Qaritauyakkurutit piniarungnaqhiyuq NIRB-kut timiqutigiyayut qayangnarniaqtuq pipkaidjutyuurlu in'ngaqtuq qayangnaqtut naunaitkutaq

Kavamaliqinirmut

- Aallanguqtirniit kavamatkut pinahuaqtait hulaqutittaqtut NIRB-kut pittaarutainnik pidjutikhanik aturutikhanik maniliqtuutikhaniklu
- Nanminiqhurnikkut nalunaqtutlu hatqirutauyuq timiuyuup ublumit ublumut hulidjutainik, ihuaqtunik, havauhirniklu
- Kanatam Ministangit havaktakhangit talvani ihumaliurnikkut hanaqidjutikhanik, talvuunaluq ayurnautiqaqqtunik tapkununga NIRB-kut ihumaliurutikhanik
- Ihumagivagait aadlat ilaayut iniqtiriarmi havaarijangit naunaiyautikhatiklu inimarirahuaqhugit
- Pivalliadjutikhanik nuutaamik Ukiuktaqtumi Avikturviangani talvani Kanatangit Kavamangit (Iqalukhiuqtiyut Tariurmilu, Kanaitian Tariurmi Munagiyunik) aituigiaqaqtun ilaayukhanik ayungnautikhanik talvani NIRB-kuni (imaatun itunik, akigaqtuiyukhanik ayuittiagiikhimayunik Inuit)

Maniliqtuutikhat

- Naunaiqhimangittut pidjutiqaqtut itqurniarnikkut maniliqtuutikhanik ihariagijaujunik hivitunianik 2023-2033 atulirmikhanut kantraqaqtut Kanadaup Kavamanganut, ilauliqtuq tukhiunmik aallanik maniliqtuutikhanik

Maliruagakhaq

- Nuutirninga ihuaqharnigani /aulavalianiginik pivalianikut uuktuutit aturiaqaqtut amiriniganik agiqtauhimayunik havaamik, ihuaqhiyaaganilu nutaaq tuukhiqtuut, hatqiriagani havaktuliqinikut akhuurutinik

Havaktuliqijiikkut

- Pittaqtut Katimayiinut ilaayut auladjutikhanik havagvingit piyangat ihumagiyainik piumayainiklu nutqaqtitiyangat talvani tikkuqaqtayukhanik havauhikhanik

Hilataanit Ilaupkainiq ilauninngalu

- Piqalluanginmat kangiqhinq NIRB-kut havaarijangit ukualu munariyakhangit nunallaani
- Nakuungittumik aadlangurungnaqhiyuq inungnut qanuqtut ihumagiyangit piyuq NIRB-kut
- Qanuriniitigut tingmijukhaut, una akiitupiaqtuq uvalu hilap qanurininganut pidjutiqaqtuq, tingmiyamingni avikturini uvalu havakhugit havaktakhatik ihuaqtumik

Avatiliqinikkut

- Pidjutigiblugit nalunaqtut qanuriniit hilap aallanguqtirninganun, ilaayut naunaiyautit hulaqutit uvalu hulaqutauniaqtut ihivriurininun anginiqharmun ayungnaqtutitigut kangiqhidjutit

Qalarjuarniq-19

- Aulahimaaqtuq Qalagjuarniq-19 nunaryuami amigaiyuumiblugillu nutaat aanniarutit tapkua hulaqutiyut NIRB havauhiinun uvalu nanminiqaqtunun-aulayut

NIRB-KUT 2023 – 2027 QANURILIURUTIKHAT UPALUNGAIYAUTIT

Una titiraqhimaninga naunaiqtaa pinahuaqtait, tautuktuujaaqtait, havagumajait, ukpiriyangitlu NIRB-kunnit, naunaiqtaa atayumik pilaqutinga timiqutigiyauyuq piumayuq Nunavunmi. Ilaliutiyurlu NIRB-kut tikinnahuarutingit pidjutiqaqtut tikinnahuarutingit taimaa tallimani ukiuni. Naittumik naunaitkut tuniyauyuq nunguani uuma ilangani (Naunaitkut 2).

PINAHUAQTAIT

Nunavunmi Avatilirinirmut Katimayiit havagviujut kavamatkunit piliuqtauhimajut tapkunanga *Nunavunmi Nunataarutaanut Angirutaa* naunaijarlugu aktuutaujunik tukhiqtauhimajut pivalliadjutikhat Nunavunmi Nunataarviup Iluaniittut imaalu Kanadamiutat hivua-gut angiqtautinnagit pitqujauhijunuk havaakhamut angiqtaudjunmik. Aturlugit tamangnik pitquhiinik ilihimayainik ilitariyahimayuniklu nallunaqtunik hanaq-djutikhanik, NIRB-kut ihivriurniaqtait auladjutikhatik inu-uhirinikkutlu maniliurutikhanik aktuutaujut tukhiutikhat aulatitinaqtunlu atuqtakhanik ihumaliurutikhaniklu talvuuna kitut havaakhangit aulatitinaqtun. Katimayiingit piliuqtaaqtaait pinahuarutingit munarigiama pilaqutingit havauhikhamut ihivriuqtau-yut angiqtau-yullu havaliri-amingni.

TAUTUKTUUJAAQTAIT

Naunaiyaiyangat ayurnautiqtaqtunik naunaiyautikhanik hanaqidjutikhanik Nunavunmi munaqhidjutikhanik avatiliqinikkut atuqtakhailu inuuhiringaqtumik Nunavunmiunut Kanaitianmilu tamaini.

HAVAGUMAJAIT

Hivuliquqtau-yuq hapkunanga Inuit Qaujimajatuqangit, havakhugit ihuaqtumik ilauqatigiingnikkut uvalu hulaqutinun naunaiyautit tapkua pidjutiqaqtut ihagiagiainun uvalu piumayainun Nunavunmi.

UKPIRIYAIT

Hapkuat maliktakhat naunaiyaidjuta-yuq NIRB-kut havaktuq pitquhinginniklu timiqutigiyau-yuq:

Inuit Qaujimajatuqangit: Pidjarikhimalugit Inuit ukpiruhuutait unalu qanuq ilihimaniq hivunnganiittut qitqanilu tamainnut hulijakhavut.

Ilauqatigiingnirmut: Pipkarlugit ihuaqtumik ilaunigit tamaita ilauyut akturniginik ilituqhaunmi ihumagitiarlugilu aalatqit qauyimayauyut qauyimayainiklu Katimayini havaktulu.

Itquumajut: Maligaq kiunautinun Nunavunmiunut imaa Piliurlutik tautungnaqtumik, pinahuarutit, tautungnaqtunik-pihimayut hulaqutit ihivriurutit havauhiit inuuhiqattiarnirmun nunallaat avatiillu.

Havaqatigiingniq: Havaqatigilugit havaqativut ukuallu hilatanit tigumiaqtijut ikajuutikhainnik ihuaqtumik aktuutaujunik naunaiyautikhanik imaalu nanihilutik ihuaqhaidjutikhanik ajuqhautauvaktunut.

Mahulingaijautit: Ihuaqhihimainnarlugit aulapka-inirmut unalu inikhautikhangit tautukhimalugit nalunaqtut unalu aallanguqhimajut.

TIKINAHUAQTAKHAIT UVALU TIKINAHUARUTIT

Ilituriyaamingni pinahuaqtainik, tautuktuujaaqtait, uvalu havagumajait, NIRB-kut ihumaginiaqtait hapkun-inga tikinahuarutinik uvalu ikayurlugit tikinahuarutait atuqtakhani tallimani ukiuni.





Tikinnahuaqtakhat 1: Hakugikhiyuumirlugu aturninga Inuit Qaujimajatuqangit uvalu Inuktut havaaptingni

Hivunikhait:

- Angikliyuumirlugu uqautigilugit kangiqhimadjutit haffumunga Inuit Qaujimajatuqangit (IQ) uvalu Inuit ukpiriyait aturlugit ubluq tamaat auladjutinun
- Atuqhimaarlugit uvalu atuliqtitlugu aturniit IQ uvalu Inuktut tamaini aviktuqhimayuni hulaqutini ihivriurutini piyangini havaavut pittiarlugit Inuit pitquhiit, munagiblugit Nunavunmi avatiit, uvalu pittiaqhugit avikturniit aalatqiingnigut
- Angikliyuumirlugu aadlanut uqarninnga IQ-nik naunaitkutanik ukunanit NIRB-kut aadlallu Nunavut timiqutigiyayut pipkaidjutigiami tunigiami IQ tamainnit nunavunmit havaaptingni
- Ikajurlugu ajuiqhainiq aturninngalu Inuktut ukunanit Katimayiinut ilaujut havaktingillu pipkainikkut ilaupkainimik havagvingmik



Tikinnahuaqtakhat 2: Havaqatigilugit aalat IPGs uvalu tigumiaqtiujut pidjutigilugit avatiliqinikkut munaqhidjutit ihagiagiyaait Nunavunmi

Hivunikhait:

- Naunairlugu NIRB-kut piqaqtuq ihuaqtumik ikayuutikhanik ittuq havaqatigiiklutik ihuaqhiyamilu nakuuyumik hilataanit timiqutigiyayut
- Piliurlutik atuqtakhanginik ihuaqtumik havaqatigiiklut uvalu havaqatigiblugit aalat Havagvigjuangit Inungnun Kavamatkut Nunavunmi
- Ikayurlugit nalunaitkutaq uqautigilugit aallanut timiqutigiyayut Nunavunmi (imaatut HTOs) pidjarikhihimagianganik havaakhavut unalu nakuutqijamik kangiqhijakhat ajuinningittut hivullirijakhat unalu pijumajainnit
- Tutqikhaiqatigilugit Kavamatuqatkut Kavamangit timiqutingit aihinin Nunavunmin iliqatigiiktukhanik iniqtirutikhanik, ayuirianganik allanin, uqautigilugit uqautikhatik ihumalutaujuniklu

Tikinnahuaqtakhat 3: Ihuatqiyamik qauyimayakhainik ukua NIRB-kut havaanga havaangalu Nunavunmiunut, ikayuqtiuyut, munaqtiuyullu

Hivunikhait:

- Iniqtirulugu NIRB-kut pilaqutingit uqaqtamingnik maliktakhat maliktakhangillu qanuriliurutingit naunairiami piqariami ihuaqtumik, ihuaqtumik naunaitkutaq aadlanut uqariami aadlanut
- Piliurluni tunilunilu ihumaliurutinik aadlanut uqariami naunaitkutanik NIRB-kunnut taimaa piyait aadlangayut ihariagiyannginnik nunallaanit, ikayuqtauyut, munaqtiuyunullu
- Nutaanguqtirlugit aullaqtirlugillu uqaqatigiingniq atuqtakhat/ilihaidjutikhangit aadjikutariyaait ukununga Inuit pitquhinga ukpiriyangilut aadlanut uqariami naunaitkutaq NIRB-kunnut Nunavummiut (pilluaqtait inulramiit)
- Piliurlutik aviktungniini havagviit ihuaqhiyuumirlugit ilituqhaidjutit uvalu ilauqatigiingnirit Nunavunmiunun.





Tikinnahuaqtakhat 4: Uukturumayut hivituyumut-kikliqaqtut ihuaqhainikkut aktilangitigut uvalu ihuarnikkut

Hivunikhait:

- Ilagilugit Kavamatuqatkut munarittiarlugit, hivituyumik-kikliqaqtut maniliqtuidjutit uvalu uqautigilugit ayuqhautit pidjutiaqtut Katimayiinun havaktiqangit
- Hakugiutikhat ikayuutikhait aktikkutlaanga kiugiami Katimayiinut havaktigillu aadlangurninngit tunihimmaaqtilugu NIRB-kut pinahuaqtait
- Tunilugit Katimayivut uvalu havaktivut pivikhanik ilihaidjutikhanik uvalu ayuittiarnikkut pivallianirmik tapkua piliuqhutik ihuaqhaidjutikhanik nakuuyumik auladjutimingni inmi tadjamin uvalu hivunrmi havaarijaginit
- Atuliqtitlugit iluani atuagait unalu piliriakhat taimaa NIRB-kut havarnaqtumik havagiami pidjarikhinahuarlugillu havaktit



Tikinnahuaqtakhat 5: Hivumuuqtuq havaaq ikayuriami Nunavut Tariumi Katimayiit

Hivunikhait:

- Uqarlugit munariyakhangit aullaranginaqtumik pivalliadjutikhanik Nunavunmi Tariumi Katimayiit aallat Havagviujut Inungnut Kavamanga
- Angikliyumirlugu kangiqhiningna IQ unalu nalunaqtunik ilihimayukhaq piyut tariumi ihumaaluutigiyayut NIRB-kunni ukunanitlu havaqativut (nunallaat, aviktuqhimayumi, aviktuqhimayumi, kaanatap, nunaryuaptingnilu timiqutigiyayut)
- Tunihilutik hapkununga Nunavunmi Tariumi Katimayiit hanaqidjutikkut pinahuarutit, ilauyut kangiqhipkarlugit timiqutigiyayut hivulliutijakhait
- Iltarittiarlutit qanuriliurutikhamik piliuriami kiudjutikhanik akunngani pilaqutinganik naunaiyainiq, tariumi ihivriurniq atugakhamut tunngavinga

QANURILIURUTIKHAT UPALUNGAIYAUTIT ATULIQTITAUNIRMUT

Hapkuat naunaitkutat naittumik piyut tamangnik
havaarijangit ukualu munariyakhangit, unalu
qanuriliurutingit ihariagiyayut ikayuriami tuniqhaininnganik
ikajuutikhaniklu una Qanuriliurutikhat Upalungaiyautit.

HAVAARIJANGIT UKUALU MUNARIYAKHANGIT

Qanuriliurutikhat Upalungaiyautit auladjutikhanik malikhautiqarniaqtun talvuuna atuqtauninganik ukuninga havaarijangit ukualu munariyakhangit:

- **Ikhivautalik Katimayiinut ilaujut tuniyut** hivunikhamut naunaiyainiq naunaiyainirlu tikinnahuarutingani
- **Tukimuaqtiuyuq** havaqatiginaqtait havaktingit iliariami naunaiyainiq Ikhivautalingmit tikinnahuarutinganit tunigiamilu ulapiqutingit tikinnahuarutingit hulilukaarutingillu/havaakhat (ukunatatit, piyunut ukiuq tamaat ihumaliurut)
- **Havaktit** ihuaqtumik hivunikhangit tikittaunahuaqtut talvuuna ukiuq tamaat havaktahamingnik upalungaiyautikhat auladjutikhait hulilukaarutikhat/havaakhallu

QANURILIURUTIKHAT IKAYUUTIKHAT ATULIRNIKHANUT

Qanuriliurutikhat Upalungaiyautit atuliqtitauinimut ikayuutiqarniaqtun talvuuna naunaitun munaqhidjutikhanik hanaqidjutikhangit:

Ukiuq tamaat Upalungaiyautit

Tukimuaqtiuyuq havaktingillu piliurniaqtut atauhirmi ukiumi upalungaijaut ikayuriami atuliqtitauinimut uumannga Hivunikhamut Upalungaijaut, unalu angikliyuumirinnga naunaitumik havaarijangit ukualu munariyakhangit (hivuliqtingit, ikayuutit, taimaalu), naunaipkainiq hulilukaarutinginniklu/qanurittakhanik, angiqtauyukhaq Katimayiinit.

Naunaiyaqhugit uvalu Tuhaqtitinikkut Qanuriniit

Tukimuaqtiuyuq havaktingillu piliurniaqtuq aturlunilu havaanga naunaiyuriami havaanga ukiumi havaamut ihumaliurut tikiutinginnik, unalu Qanuriliurutikhat Ihumaliurut tikinnahuarutingit tikinnahuarutingillu.

Ihuaqhaqtauhimayut ukiuq tamaat havaatigut upalungaiyautit havaktauyukhat pidjutigilugit quyaginaq aalanguqtirniit hivuliuyukhani uvaluuniin akhuugutait.

NIRB-kut naunaiyarniaqtait qanurittakhanik iniqtiriarmi tikinnahuaqtanginnik tikinnahuarutingit uuminnga Ihumaliuqhimayuq ukiuq tamaat, naittumik unniudjutit tuniyayut ukunuuna NIRB-kut inungnut atauhirmi ukiumi unniudjutit.

- Qanuraaluktut, uumanngalu kitut qanurittakhanik, kimut, pimmariktumiklu, taimaa, taimaa, tikinnahuaqtangit maligangillu NIRB-kut piliuqtaukpat, naunaiyaininnga piniaqqa? Ihivriurniaqqa amigaitqijainnik atauhirmi imaalu pikpata, huuq qakugulu?
- Unalluaq, hunat tikinnahuarutit uvalu pinahuarutit titiraqhimayut qanuriliurutikhat upalungaiyautini havaktauliqtut uvalu qanuq nakuuyumik piniaqqa hunat havaktavut piyangini?
- Huliniaqqa kangiqhidjutinik katitiqtavut atuqtilugu una naunaiyaut?
- Hunat havaktauyukhat, hunat havaktauniaqqa hivuniptingni, uvalu hunat ihuiguhuutigiyakhavut hulidjutinun?
- Qanuraaluktut havauhitit nalaumavat hapkununga tautuktuuuaqtait, havagumajait unalu ukpiriyangitlu akhuurutaugut uumani qanuriliurutikhanut upalungaiyautit? Aadlani tainiini, qanuq nakuniqhaq NIRB-kut pihukhutik uqarvigilugu uvani qanuriningani tamaini upalungaiyaunmi?
- Qanuraaluktut aulapkaidjutivut ihumaliurut aadlatqiillu ukiumi unniudjutit upalungaiyaqtavut ihuaqhiyavut hivunikhamut upalungaiyautit?
- Qanuqtut atungniaqigut naunaiyautit katitiqtavut iniqtiriupta ihivriurutivut kangiqhipkagianganai aipaa auladjutait qanuriliurutikhat upalungaiyautini?
- Qanuqtut aturutikhat hivunikhaliurutikhat aullapkaihimajavut hivituniani qanuriliurutikhat upalungaijautikhat? Uuktuqhimavat huli? Taimaingitkumik, qanuq huurlu ihuaqhaqtauyukhavat?



ILALIUTIHIMAJUQ A: KATIMAYIIT KAVAMALIQIDJUTIKHANGIT

NIRB-kut piyunnautinga atugakhamutlu naunaiyainiq tuniyauyuq Katimayiinginnit. Katimayiit piqaqtut nainik (9) ilaayut, attauhiq kitu kivgaqtuqtuq uvaluuniin Ikhivautalik. Ilaayut tikuaqtauhimayut pingahunik ukiunik kikliqaqtut hapkunanga atugahanik titiraqhimayut uvani *Nunavunmi Nunataarutaanut Angirutaa* Titiraqhimayut 12:

Hitamat ilaayut tikuaqtauhimayut hapkunanga kanatamin Minista munaqhiyut hapkuninga Ukiuqtaqtumi Kavamaliqidjutainnin, niguaqtaukpata hapkunanga Tikuaqtauhimayumin Inuit timiqutigiyayut (DIO)

- DiO-guyut uvani ilagani Nunavut Tungavik Timiuyut (NTI), ihuaqtit atauhirmik niruaqtunirmik pipkaivlunilu atuni ukua pipkaiyaaganilu atauhirmik tikuaqtauningmik atuni: Kitikmeot Inuit Katimayiit, Kivalliq Inuit Katimayiit uvalu Qikiqtani Inuit Katimayiit.

Malruuk ilaujuk tikuaqtaujuq atauhirmin amigaittun-inluunniit Ministanin Kanadaup Kavamanganin.

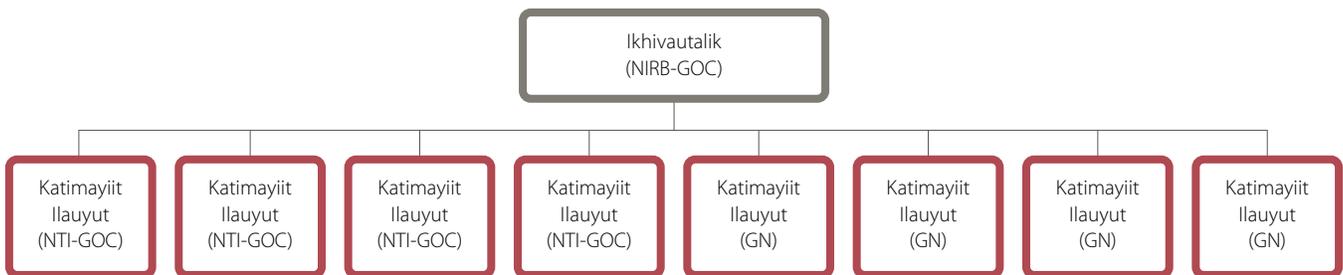
Malruuk ilaujuk tikuaqtaujuq atauhirmin amigaittun-inluunniit Ministanin uvani Nunavunmi Kavamatkunni; taimaatun atauhiq tikuaqtauhimajuq Ministamin muna-riniquaqtuq uumunga Aularaanginnaqtunun Piqutinun.

Ikhivautalik tikuaqtauhimayut hapkunanga kanatamin Ministamin munaqhiyut hapkuninga Ukiuqtaqtumi Kavamaliqidjutainni katimaqatigiblugit Aviktuqhimayut Kavamat, hapkunanga niguaqtauyunin angigutigiyaat uvalu tuniyayut Katimayiinin inmikkut.

Niruarutini tikuaqtaunirmilu Ikhivautalik, pilluarumajait tunijauniaqtun inungnun nunaqaqtunun Nunavunmi Nunataarviup Iluani.

Naunaitkut 3 aaliuyumi takuupkaiyuq timiuyumi qanuriganik Katimayinit, iniqhimayut *Nunavumi Agiqatiriigutaanit*:

Naunaitkut 3: Katimayiit Havagviup Tunngavinga



Ataniqtuqtuiniq NIRB-kunni ilaliutiyuq tunngavingit, munariyaxhangit, havaangillu Katimayiingit ilaayut atuqtut talvunga munarigiamilu timiqutigiyayut tamaat aulapkainningit. Hapkua havauhiit, munatti-aqtait, uvalu havauhiit, imaa, ihumaliurutigilugit qanuq ataniudjutit atuqtauyut, qanuq ihumaliugutit havaktauyut, uvalu qanuq ihumaliugutit kiunautiqaqut. NIRB-kut piqaqtuq piliuqhimayut piyunnautinganik maligangit ilaliutihimayut “Katimayiingit piyunnautinga maligangit”, “Aulapkaiyinga kikliqarningga maligangit” unalu “Katimayiuyut/Tukimuaqtiuyut piyut maligangit”. Katimayiingit havaktingillu aadlamik piyait ukunanga “ihuaqtumik titiqiqinirmullu maligangit”.

Katimayiingit pivagait pinahuaqtait ihuaqtumik tamainnut tigumiaqtiujunut. Ihumaliuqhutik, Katimayiinut ilaayut hivuliqhuqtauyut aadjikiingnikkut uvalu akiliqtukhat havauhiit. Qakungugaikpan, Katimayiit hivuani ihumaliuqtinagit tunihilutiklu atuguminaqtut naunaitkutait naunaiyagiangan qanuq Katimayiit tautungniaqtait kitut qanuritut tukhiutit. Kihimi, Katimayiingit uukturniaqtut naunairiami aadjikutaanik havauhikhaq tukhiutingit ihumagiayuyut ihuaqtumik piluni, huuq maliganganik, Katimayiingit naunaiyaqtakhait tamarmik pitquyayuyut inmikkut qanuriliurninnganik pimmariktumiklu piplugu nanmininganut qanurittakhanik.

ILALIUTIHIMAJUQ B: HAVAGVIUP TUNNGAVINGA

Ilaupluni Katimajjit 10 ukiuni hivunikhaliurataa 2023-2033 atuliqtitaunirmut Kaantraakkut maniliqtuutikhanik, Katimajjit angiqtaat nutaamik havagviup pidjutimik ikajurnikkut pimmarikharutikhanik Iqaluktuuttiami havagviani naunaijaqhugillu aallanik hivunikhaliuqtauhimajunik qanuriliurutikhanik takuniaqtun aallanik havaakhanik ilaliutihimajunik ukiuni ikajuriami pivallialiurnikkut aviktuqhimanirmi tahamaniittuni Kivallirmi Qikiqtaanilu aviktuqhimanirmi.

Titiiqqinirmut Timiqutigiyangit Havaangillu

Iltarigiami Katimayiingit inmikkut kiuyukhaq aulapka-ininnganut timiqutigiyauyuq, NIRB talvuuna ikayuqtait ilumuuringit tikkuqaqtauhimayut Tukimuaqtiuyumut taimaa Katimayiingit piqalimaittuq aulapka-ininnganik. NIRB-kut Tukimuaqtiuyuuq ikayuqhugillu havaktingit ihuaqhaqtauuyut hitamanik havagvinginnut: **Atan'ngujalluat, Kiinaujaliqinirmut Kivgaqtuutait, Tuhaqtipka-inikkut**, unalu **Aulapka-inikkullu**

■ **Atan'ngujalluat Havagviat:**

Atannguyat Havagvinga piqaqtuq uumannga:

- Atan'ngujalluqtuq Aulapka-iji
- Aulapka-iji, Atulirnikhanut
- Atan'ngujat, Atugakhaq
- Atugakhanik Uqaudjiji (ilaliutijukhaq hivunirmi)
- Atan'ngujat, Havaktulijitkut

Atannguyat Havagvinga munariyakhait iliruriami timiqutigiyauyut tikinnahuaqtangit tikinnahuarutingillu ilitariyauyuq Katimayiinginnit tunigiamilu naunaiyainiq, naunaiyainiq, ikayuutikhamiklu Katimayiinginnut pilaqutinga naunaiyainiq ihumaaluutigiyauyut maligaliurninngalu ihumaaluutigiyauyut pilaqutingit nunamiittutuqat ikayuutikhat qanuriliurutingit Nunavunmi Nunagiyangani.

Tamna **Tukimuaqtiuyuuq** uqaqtait NIRB-kut Ikhivautalik Katimayiingillu munariyakhailu ihumaliurnirmut, naunaipkariamingni, munarigiamilu tamaat aulapka-iningit timiqutigiyauyumut. Tukimuaqtiuyuuq pipkaidjutiya Katimayiingit ikayuqhunilu kivgaktiupluni kaana-

tap, aviktuqhimayunut nunamingnilu timiqutigiyangit, Tikkuqaqtauhimayut Inuit Timiqutigiyangit, Havagvingit Kavamatkunni nanminiqaqtuunilu tunngavingit kuapuriisingalu pilaqutinga naunaiyainiq piyut ihumaaluutigiyauyut ayuqhaqtipkaiyuq Nunavut Iluaniittakhanik. Atan'nguyat ikayuqtauuyuuq Tukimuaqtiittiyiimit, Atuliqtitinirmut, Atan'nguyat, Atugakhat unalu Atan'nguyat, Havaktuliriyitkut.

Aulapka-iji Atuliqtittinirmut hivuliqtigivaktait naunaiyautikhanik unniudjutiniklu tamainni havagviuyuni atuliqtittinirmut Inuit Qaujimaqatuqangit hivunikhaliurutait ihumaliutiqitanginniklu, ihumaliutiqitquqhat upalunggaiyaidjutta, aadlatlu kavamaliqidjutikkut ihumaliutiqitukhanik upalunggaiyaidjutainniklu. Una havaakhaq ikayuutiniaqtuq tutqikhaiyangat nuutaanguqtiqhimayunik allanin havagvingnin talvani Aulapka-iyimin munagihimaarlunilu Atan'nguyaq, Atugakhanik aulahimayutlu atugakhanik pivalliadjutikhanik pidjutikhanik.

Tamna **Atan'nguyat, Atugakhat** munariniaqtaa upalungaiyautit **Atugakhamut Ikayuqtiuyuuq** havaakhaq, tunihiyuuq ihuaqtuq naunaiyainiq ikayuutikhamiklu NIRB-kunnu pidjutiaqtuq aadlatqiiunilu iluanit hilataanilu atugakhamut, upalungaiyautit maligatigullu havauhikhat. Hapkuat havaakhat ikayuqtait Tukimuaqtiuyuuq naunaiqhiyamingni iluani ittut ihumaaluutigiyauyut, himmautinga kitunik piimayangit, atugakhamut ayuqhautingit, maniliqinirmut/maligatigut qanuriliurutingit, havagvingmi hilataanilu pilaqutingit aadjikutariyaillu NIRB-kunnu pinahuaqtait.

Tamna **Atan'nguyat, Havaktuliyitkut** munaqhiyuuq havaktuliyitkut upalungaiyautit havaktuniklu munaqidjutikhanik talvuuna tutqikhainikkut hanaqidjutikhanik havaktunik havaktukhahiuqtunik, pihimayangat, aulahimaaqtuniklu ayuittiagiikhimayunik pivalliadjutikhanik. Una havaakhaq ikayurniaqtuq uqarvikhanik Katimayiunun havaktuniklu ilaayunik havaktuliyitkut hanaqidjutikhanik, tuniyangat pigiaqatunik uqaudjiukhanik hivulliqtikhaniklu havaktukhahiuqtunik, titiiqidjutiliqinikkut atugakhanik, havaktiit uqaudjiukhanik, ayuqhautikhanik aulahimaaqtukhaniklu ayuittiagiikhimayunik pivalliadjutikhanik.

■ **Kiinauyalirinirmut Havagvinga:**

Tamna Kiinauyaliriyyitkut Havagvinga (kiinauyaliriyyitkut unalu Titiqqiqiniq Havagvinga) piqaqtuq uumannga:

- Aulapkaiji, Kiinaujaliqinirmut
- Angijukhiq Kiinaujaliqinikkut Havakti
- Kiinaujaliqijitkut Titiraqti (ilaliutijukhat hivunirmi)
- Qaritaualiqidjutikhanik Ikajuktiujut Tutqikhajji
- Titiqqiqinirmut ikajuqtinga.
- Haluummaqhiji/Havakaffuktun

Tamna Kiinauyalirinirmut Havagvinga munariyakhait tamaat ihuaqtumik ubluq tamaat titiqqiqininnga Katimayiatingit havagviup pipkaidjutyuq aulapkaininngit unalu maniliqinirmut titiqqiqinirmullu timiqutigiyangit (ukunatitut kiinauyaliqiniq naunaipkainiq munarinirlu), niuvirniq, munariniq aulapkaitjutikhanik, munarininngalu titiqqiqinirmut havaktunullu maligangit, qanuriliurutingit maliktakhangillu. Aalat munariyakhangit ilaliutyuq hivuliqtuyuq manik unalu qayangnaqtunik atan'nguyat akhuurutingit tamainni timiqutigiyayuni.

Atan'nguyat amihunik ihuaqhaqhimayut havaktingit, Tukimuaqtiuyuq **Kiinauyalirinirmut Havagvinga** munariyait maniliqinirmut titiqqiqinirmullu havaangit NIRB-kunnit, naunairiami maliktait ihuaqtut maligat, maligat, nakuuyumik maniliqinirmut/nanminiriyait atuqtangit, maligangit piyuq qanuriliurutingillu timiqutigiyangitunniudjutit ihariagiayuyut. Una havaakhaq naunairutiqaqtuq Katimayiinun talvuuna maniliqidjutikhanik titiqqidjutiliqinikkutlu hanaqidjutikhanik, naunaiyaiyangat tamna NIRB-kut munagihimaarniaqtuq ihuaqtumik, tautuminaqtunik munaqhidjutikhanik maniliqidjutikhanik atuqtakhanik.

Tamna **Angiyukhiq Kiinauyaliqiyi Havakti** tunihiniaqtuq ubluq tamaat maniliqinikkut, maniliqijikkut, havaktit havaguiqhimalautikhanik uvalu titiqqiqinikkut kivgaqtuutunik. Una havaakhaq tunihimaarniaqtuq naunaitunik ikayuutikhanik talvunga Aulapkaiyimun, Kiinauyaliqiyunik Ikayuutikhanik hanigaini titiqanik munaqhidjutikhanik, qaritauyangni iliuganik iliugaktauyukhanik, manikhanik maniliqidjutikhaniklu. Havaqatigiplugit Angijukhiq Kiinaujaliqinikkut Havakti, hivunirmi **Kiinaujaliqijitkut Titiraqti** havaakhaq ikajurniaqtait ubluq tamaat kiinaujaliqidjutait, kiinaujaliqinikkut imaalu titiqqiqinikkut kivgaqtuidjutikhat.

Tamna Timiqutigiyangillu **Ikayuutinga Havaktinga** ikayuqtuq kivgaktiupluni ukunanit havaktit hilataanillu IT ikayuqtait, munariyuq naunaiyainiq munariniq nipiliuqhimayumik tautuminaqtunik hanalrutinik taiguarvingmilu ikayuutikhat, ikayuqhunilu tuniqhaininnganik qaritaualirinirmut ikayuutikhamik NIRB-kut katimalirumik.

Tamna **Titiqqiqinirmut Ikayuqtinga** ikayuqtuq titiraqtinga NIRB-kut havagvinga ikayuqhunilu ubluq tamaat titiqqiqinirmut hulilukaarutingit tamainni timiqutigiyangani, unalu naunaiyaqtuq tingmidjukturangit unalu ilihariaqtuqtut.

■ **Tuhaqtipkainikkut:**

■ Tuhaqtipkainikkut Havagvia piqaqtuq uumani:

- Aulapkaiji, Tuhaqtipkainikkut
- Uqaqtiliqtuiyi/Numiktiriyi (ilagiartit havaakhat ilaliutyakhat hivunikhami)
- Atan'ngujat, Inungnut Atiliurvik
- Inungnut Atiliurnikkut Tutqikhajji
- Atan'ngujat, Inungnut Ilaupkainiq (ilaliutijukhaq hivunirmi)
- Ikajurnikkut Tutqikhajji (ilaliutihimajut havaakhat ilaliutijaujukhat hivunirmi)

Havaanga NIRB-kut Tuhaqtipkaininnganut Havagvinga ihuaqhigiami tunigiamilu timiqutigiyayut uqaqatigingnirmut maligaaq kavamatkunnut timiqutigiyangit, Inuit timiqutigiyangit, akhuurutaayut tigumiaqtiujut inungnullu. Una havagvinga munariyakhait makpiraaliuriami NIRB-kut ukiuq tamaat unniudjutit taiguagakhallu, ihuaqhiyuq inungnut piinariaaqininnga naunaitkutanik iluanilu numiktirninnga titiqqanik, pigiamilu nunallaani tikkuqaqtauhimayut ilauninngalu NIRB-kunni quviahuutingit unalu katimaniq.

Tukimuaqtiuyuq **Tuhaqtipkainiq** munariyait uqaqatigingnirmut maligaaq NIRB-kut havaangit, quviahuutingit, ihumaliurutingillu Kavamanganut, Inuit timiqutigiyayut, nunallaani timiqutigiyayut, naunaipkaidjutingit inungnullu. Una havaakhaq munagihimaarniaqtuq ilituqhaiyangat Piyangat Naunairutingnik munaqhidjutikhanik, tuniyangat tautuktuuyaarutikhanik ihumaliuttiaqhimayumiklu ikayuutikhanik Katimayiinun nunallaani ilaayukhanik pidjutikhanik, naunaiyaiyangat tuhaqtityangat ayuittiagiikhimayunik pigiaqaqtuniklu, aulatityangat tuhaadjutikhanik ihumagiayainik inungnut.

Tamna **Uqaqtiliqtuiyi/Numiktiriyi** havaangit munagihimaaqtun tuniyangat ayuittiagiikhimayunik Inuktitut-Qablunaaqtun unalu/unaluuniit Inuinnaqtun-Qablunaaqtun uqaqtiuyukhanik numiktiqtukhaniklu ikayuutikhanik talvunga Nunavut Avatilirinirmut Katimayit (NIRB). Hapkuat havaakhat ikajuqpaqturlu hava-gutimingniktitiriami akhuuqhainikkullu hivumuutini-kut Inuktitut/Inuinnaqtun taidjutikhanik aturnikkullu iluani hulaqutini qaujihanikkut havagutainni.

Ikayuqtauyut **Inungnut Atiliurniq Tutqikhaijit**, tamna **Atan'nguyat, Inungnut Atiliurniq** munariyakhait munarigiami piyangit tuniqhaininngalu havaakhamut tukhiutingit ihivriyuqtauyut munariyauluniluuniit titiraqhimayumi Nakataa 12 uumangga *Nunavut Angirutinga* Ilanga 3 uumangga *NuPPAA*, pigiami hivulliqpaq uqaqatigiyaqhaq uumani havaakhaq tukhiutinga havaanga tunigiami naunaitkutaq unaluuniit pitquyan-ganik apiqhuutinik munarigiamilu aulapkaininnganik naunaitkutanik piyuq pilaqutinganut naunaiyainiq. Aadlat munariyakhait ilaliutiyuq ulapiqutingit pihim-maaqtumik uqaqatigiingniq pihimagiamilu Inungnut Atiliurniq NIRB-kunnut naunaiyainiq munarininnganul-lu pinahuarutingit.

Tamna **Uqaqatigiingnirmut Tutqikhaiyi** havaangit ikayuqtuq hivulliqpaami uqaqatiginiq NIRB inungnut ilaupkainiq, pigiami nunallaani tikkuqaqtauhimayut NIRB-kunnut quviahuutingit unalu pigiami, pihimagi-amilu uqaqatigiyaq nunallaani-ittut timiqutigiyayut uqaqatigilugillu naunairiami NIRB uqaqatigiingniq nakuuyut nakurudjutimullu.

Naunaiqhimayuuq NIRB-kut piyuq piliuriami aviktuqhi-mayumi ittuq Kivallirmi Qikiqtanilu aviktuqhimayuni, angikliyuumiqtuq amihunut Uqaqtiuyunut/Numiktiri-yinut unalu Ihaaqtuyut Tutqikhaiyit ihumagiyaayuq. Una **Atan'nguyat, Inungnut Ilaupkainiq** havaakhat atuqtuujaaqtaait hivunirmi, munarigiami akhuurninnga uumangga IkajurnikkutTutqikhaiyit angikliyuumiqhim-maarlugulu nakuuyumik pigiamingni tamaat inungnut ilaupkainiq.

■ **Auladjutinut Havagviat:**

Auladjutinut Havagviat (tapkuat Qaritaujalinikkut Kiv-gaqtuidjutikhat Havagviat) piqaqtuq hapkuninga:

- Aulapkaiji, Auladjutikhangit
- Atan'ngujat, Havaakhanun Munaqhiniq
- Atan'ngujat, Akturniqarniq Naunaijainiq
- Angijukhiq Akturniqarnikkut Naunaijainikkut Havaktit
- Hulaqutinun Ihivriungnirmun Havaktit
- Munarinirmut Havaktingit (aadlat havaakhat ilaliutijukhat hivunirmi)
- Naunaiyainikkut Havaktit
- GIS/IT Ayuuttiaqhimayuuq

Aulapkaininngit Havagvinga pipkaidjutiya Katimay-iingit pilaqutinga naunaiyainiq havaanga naunaiyain-innganut ihivriurlugillu tamaita havauhikhat naunai-qhimayuuq NIRB-kunnut titiraqhimayumi Nakata 12 uumangga *Nunavut Angirutinga* Ilangalu 3 uumangga *NuPPAA*. Hivuliqhuqtait tamaita havauhikhat naunai-yaffaarlugillu pidjutiqaqtut naunaiyaininnganut, ihivri-urniq munarininngalu angiqtauyut havauhikhat, titi-raqtiiyuq inungnut piyuq NIRB-kunnut titiraqhimayut, unniudjutit naunaiyainirlu naunaiyainiq naunaiyainirlu.

Atan'nguyat amihunik ihuaqhaidjutimut havaktingit, Tukimuaqtiyuq **Aulapkaiyuq** hivuliqtiyuq pilaqut-inga naunaiyainiq munarinirmullu havaangit tamain-nut havauhikhaq tukhiutingit tuniayuuq NIRB-kunnut. Una havaaq naunaiykaqtaa Tukimuaqtiyuq Katimay-iingillu uumunnga ayuitaminik ihumaaluutigiyayut, naunairiami naunaiyainiq piyait taimaa pimmariktumik piyuq NIRB-kut ihariaginngit ihuaqtumik, tautungn-aqtut tuuliiqhimaittumiklu upalungaiyautit.

Atan'nguyat **Havauhikhaq Munariniq** munariyakhait ihuaqhainirmut pivallianiq unalu aadjikutaliurninnga qanuriliurutingit, qanuriliurutingit, unalu naunaiyainiq titiqat pidjutiqaqtut NIRB-kunnut munariniq pina-huarutingit. Havaqatigiplugit NIRB-kut **Munarinirmut Havaktingit** (tikkuqaqtauniq taja tuniayuuq inung-mit havauhikhaq Pilaqutinganut Naunaiyainiq Havak-tingit, una aadlangurniaqtaait akhuurutauyut havaan-git tamainnut aviktuqhimayunut) hapkuat havaangit tunihyuq unniudjutit naittumiklu Katimayiinngit



ihuarninnganut angirutinganullu maliktakhangit qanurittakhaniklu havauhikhamut naunaitkotaliriniq unalu avatinganut unalu inungnut-maniliurnirmut pilaqutingit angiqtauyut havauhikhat.

Hulaqutinun Ihivriurutinun Havaktit (tapkualuat Qaritauyaliqinikkut Uqaudji II unalu III havaangit) hivuliqhuqhugit hulaqutinun ihivriurutit tukhiqtauyunun pivallianirmun havaakhanun uvalu munaridjutikhat pinahuarutit angiqtauhimayunun havaakhanun. Ihumagilluaqhugit munarigiami amihunik naunaiyainiq ittut naunaiyainiq tunigiamilu ikayuutikhamik naunaiyaininnganut angiyunut pivallianiq havauhikhat, hapkuat havaat naunaipkaiyuq angayukhiuyut atan'nguyat ayurnaqtunik ihumaaluutigiyayut, naunairiami naunaiyainiq piyait ihuaqtumik, ilaliutiniq tuuliiqhimaittumiklu piluni.

Ihumagilluaqhugit piliurlutik naunaiyautit aktilaangit naunaiyautit uvalu ikayuqhugit ubluni titiqiqinikkut pidjutiquaqtut inungnun atiliurutit, **Ihivriuqhiniqkut Havaktit** ikayuqtut amigaitunik angayukhirmun

auladjutinun havaktinun hulaqutinun ihivriurutinik uvalu nunallaanun ilauqatigiingnikkut havaktakhat. Ihumagiyaungitut ihuaqharniginiklu ikayuqtiriit Akturningagut Ilituqhautinik Atan'nguyat Naunaiyarniginiklu Atan'nguyat, ihuaqhaiyit pivalianiginik atautikutlu akturniginik ilituqharniginik pigiarutit, pigiarutinik, pigiarutinik, maliruakhaniklu hanahimayunik aturiaqatunik havaariyauniganik **Atan'nguyat, Akturninginik Ilituqhautit.**

Kingulliqpaami **GIS/IT Ayuittiaqtuq** piliuqtuq pihimagiamilu NIRBs iluani GIS tutquumavingit nunaayangillu naunaitkutaq piyut pilaqutinga naunaiyaininnganut. Una havaakhaq tunihiviaktuq naunaitunik ikayuutikhanik Katimayiitut havaktiinultu, titiraqhimayut naunaitkutikhat ihivriuqhijutikhat ihuaqtumik kangiqhidjutikhanik avatiliqinikkut aktuutaujut talvuna hanaqidjutikhat qaujimajakhainik angikliyumirutikhanik ihivriudjutikhat unalu qaritaujakkut qaritauyaliqidjutikhat/qaritauyaliqidjutinut ajuqhautauju ihuaqhaidjutikhaniklu.

Piliuqtuq havaktukhaqhiuqtut ittuq tamainni aviktuqhimaningani Nunavunmi

Naunaiqhimagiyuq hamna qaangani, NIRB ihumagiyut angikliyumiriami havaktingit ilaliutiyuq qakugu piu-mayanginnik taimaa ihumaliuqhimagiyuq piluni ihuaqhi-giami qaffinik hivulluutiyaqhat, atingit:

- Amigairyuumilugit havaktukhaqhiuqtut uvalu pihimanikkut ayuittiaqhimagiyut Inuit
- Pipkaidjutiyuq unghaktumit havaktuq ayuitaminik atuqtamingniklu pipkaidjutigiami Inuit Nunavunmiullu aadlanit aviktuqhimagiyunit havagiami NIRB-kunnut igluminit/nunallaamini
- Ihuaqhiyumirlugit piyangnirit uvalu atadjutit nunallaanun ikayuutikhat ihuaqtumik inungnun ilauqatigiingnirit uvalu munagidjutikkut pinahuagutit

NIRB-kut ilitariyait akhuurutauyut ihumaaluutigiyayut Inuinnait havaktingit aadlanit aviktuqhimagiyunit nun-allaalluuniit hilataanit Iqaluktuutiamit havalihaliqtut NIRB-kunnut qanikliyuumiqtuq ilamingnut igluminilu. Piliuqhimagiyuq qanurittakhanik uyaraqhiuqtit tamainni aviktuqhimagiyuni NIRB-kullu pidjutiaqatut munarinir-mut pinahuarutingit, unalu inungnut ilaupkainiq akhu-

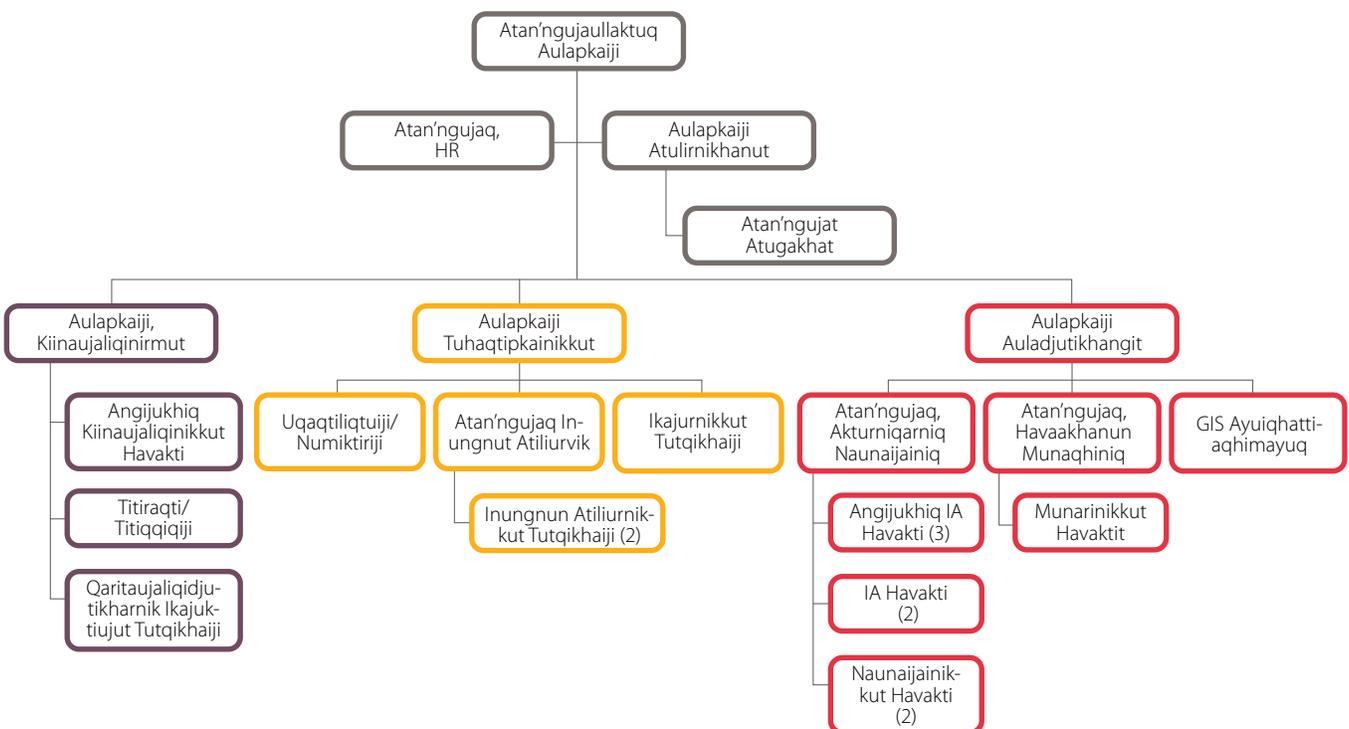
urutingit akhuraaluk ikayuqtauniaqtuq qanitqiamit NIRB-kut havaktingit nunallaangillu ikayuqtamingnik.

Qaffiyut akhuurutauyut NIRB-kut qanuriliurutiikhani anginiqaqtut naunaiyariami:

- Atuqtut havaktit takulimagitut inikhatik tunifaariagani ahiini nunani NIRB-kulu ikiklivaaliqhimagitut havaktit ilauyut Iqaluktuutiami
- Ihumagilluaqtillugu ikayuriami piliuriami amihumik tikkuaqtauhimayut havaangit angikliyumirlugulu havaktukhaqhiuqtut pihimagiamilu ayuittiaqtumik Inuit, NIRB-kut nakuuqpiaqtumik pihimagiamingni tamaita havaktit quyagiyailu aittuutit timiqutigiyayuyumut
- Una parnaquti atuqtipkailirniaqtuq ajurnaittumik, taimaa maniliqtuutikhaq pipkaikpat, tikiutinikkut havaktikhaqhiurnikkut havaakhanik Kivallirmi taimaatun pingahuni 3 ukiuni iluanilu Qikiqtani iluani 6 ukiuni

Tamaat ihuaqtuq uumunnga maligamut angikliyum-iriami NIRB-kut pittarningga pittarningalu nakuuyu-mik tunihijamingni pinahuaqtait hivumuuqtumik.

Naunaitkut 4: NIRB Havagviup Tunngavinga



ILALIUTHIMAJUQ C: MANILQUTUTIKHAT

Malikhugu *Nunavut Angirutingat*¹ akingit NIRB-kunnit munariyakhait Kavamatkut, UNALU NIRB upalungaiyaqtakhait atauhirmi ukiumi manii atugakhat piyuq ihivriuriami angiqtauninngalu Kavamatkunnit. Ukiuq tamaat NIRB-kut tuniyut ATURLUAQTUT manii atugakhat unalu havaaktakhamut upalungaijautit Naunaiyainiq-pidjutiqaqtut havaamut inmikkuuqtumiklu havaakhanut-pilluarutinganik TUHAQTIPKAIDJUTIT manii atugakhat unalu havaaktakhamut upalungaijautit ihivriurtaujukhat Munarinirmullu pidjutiqaqtut havaktakhat. Ukiuq tamaat ATURLUAQTUT manii ukiunganut atuqtakhanut unalu havaktakhanut upalungaijautikhat tunijauhijamut atuqhugit atauttimut naunaiqtauhi-majut ukiuq tamaat ihuaqhaqhimajunik ikajuutikhanik maniliqtuutikhanik tunijauhijamut Crown- Nunaqaqqaqhimajut Havaqatigiiktut ukuallu Ukiuqtaqtumi Kavamaliqijutait Kanadami NIRB-kunut.

ATURLUAQTUT ilauyut havaktakhat ilaqtut akiit hapkua:

- Katimayit ilauyut katimadjutainut akiliuhiakhat havaqatigiikhtut Naunaiyainikkut Kayimayit Katimaqattaqaktut;
- Akiliuhiangit unalu ikayuutit ukununnga 17 havaktit;
- Havagviup igluqpaup atuqtitauyuq unalu munariyakhangit akingit;
- Ayuittiarnikkut akiit hapkununga maligatigut uqaudjinun uvalu qauyihaiyinun;
- Tingmidjutikhangit Katimayiinun havaktingillu Katimaqattaqpaglutik maligakhanullu katimatillutik; unalu,
- Ikiglihimajut ajuiqhattiarumajanik pivalliadjutikhanut ajuiqharvikhanullu

TUHAQTIPKAIDJUTIT ilauyut havaakhat ilauyut akiit hapkua:

- Katimayit Katimayut katimadjutainut akiliuhiakhat havaanut pidjutiqaqtut Ihivgiungnikkut uvalu Munaginikkut tutquumaviit, ilauyut havaakhat-kitunun Katimayit Katimadjutait uvalu tuhaanikkut;
- Akiliuhiat unalu ikayuutit ukununnga 8 ayurnaqtut havaktit unalu uqaqtiuyukhaq/numiktiqtiuyuq;
- Ayuittiarnikkut akiit hapkununga maligatigut uqaudjinun uvalu qauyihaiyinun havaakhanun-pihimayunik havaatigut;
- Tingmidjutikhangit Katimayiinun ilauyut havaktingitlu havaakhangit aulayukhanik katimadjutikhanik tuhaqtauyukhaniklu; unalu,
- Uqaqtiuluni havaakhanik-naunaiqhimayut nunalaani katimadjutikhanik, katimadjutikhanik, ayuiqhautikhanik, tuhaqtauyukhaniklu.

NIRB-kut manikhangit havaakhanullu ihumaliurutingit tuniyauyut Katimayiinun ihivriurtaqhangani angiqtakhanginniklu katimatillugit January/lidjiruvia ukiuq tamaat. Tamna ATURLUAQTUT unalu TUHAQTIPKAIDJUTIT manii atuqtauyukhanik angitqiyauyut hanalrutikhanik tamainik maningnik; Angiqtauyumik ihumaliurut akiliutinun maniliurutinullu piliuqhimayuq maliklugu pinahuarutit, havaangit, pinahuaqtainik NIRB-kunit. Katimayingit angirumiuk manii atugakhat unalu nanminiriyait havaamut ihumaliurutingit, ilitariyauyumut ihumaliurutingit aulapkaininnganut Katimayingit uumunnga maniliqinirmut ukiungani ihumaaluutigiyauyut, ilitarilugit pilaarutingit Katimayiinun tunigiami nuutiqtiffaariamiluuniit kiinauyat uumani angiqtauyut manii ihariagiyaayut aadlanguqtuq qanurittakhanik.

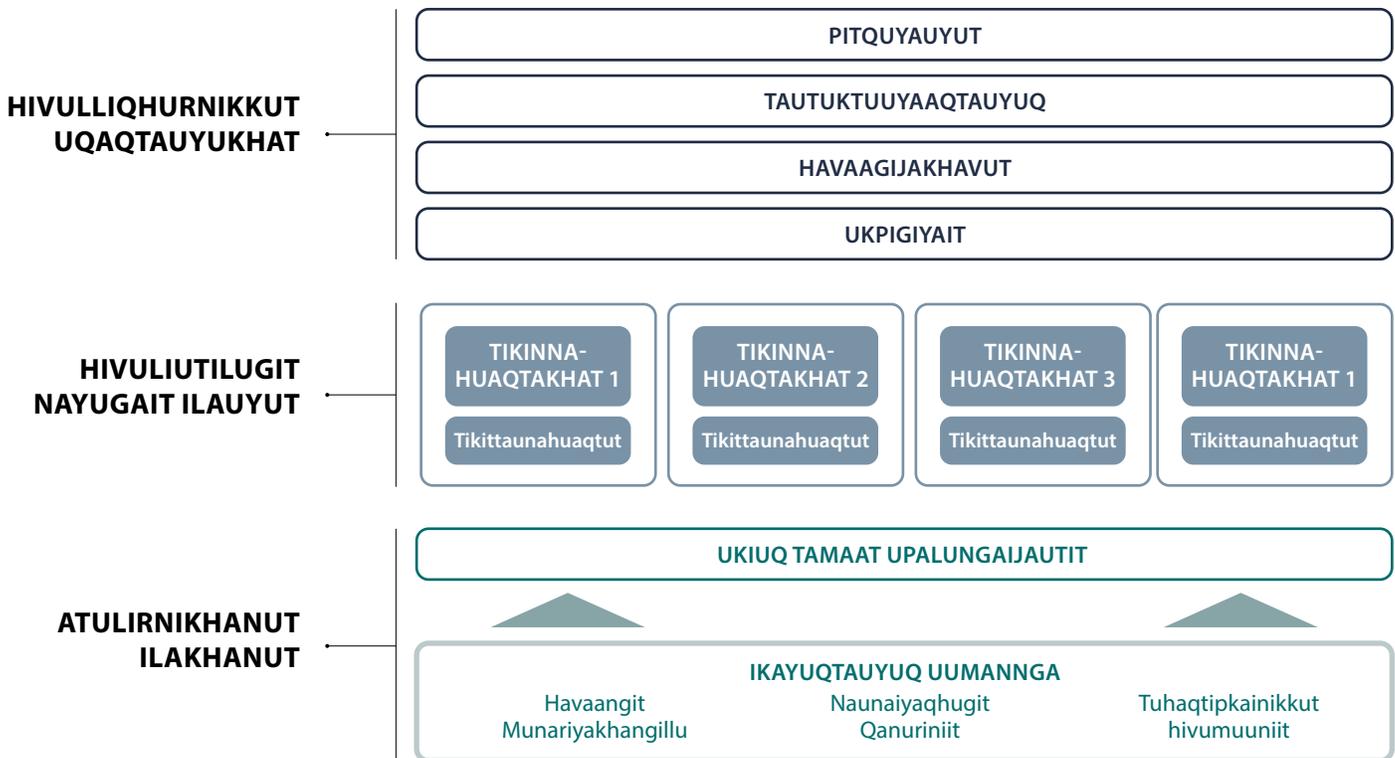
¹ *Nunavut Angirutaa* 12.2.5

ILALIUTIHIMAJUQ D: QANURILIURUTIKHAT UPALUNGAIYAUTIKHAT TUNGAVIK

Qanuriliurutikhanut Upalungaiyautit ilaqaqtut maliktakhait titiraqhimayut taima naunaitkutikhat ayurnautigiyangit timiqutauyutt/havagviit piumayut tadjamit imaalu hivunikhangit (tautuktuuyaktait), havaktakhangit piyangat hivunirmi (havagumajait), unalu upiriyangit taima maliktakhangit havaariyainik (ihumagiyauyunik). tunihiyut naunaittumik timiqutigiyauyut ihumagilluarumayait akhuurutingit talvani pitillugu (pilluarutinga). Ikeyurianganik naunairiangit piumaluaqtainik tautuk-

tuujaaqtaittlu timiqutaujut qanuriliurutikhanut upalungaiyautit naunaiyarlugitlu havaktakhangit hanaqidjutikhangitlu piqaqtukhat atunirnikhanu upalungaiyautit naunairiiklugitlu auladjutikhanik (atulirnikhanik hanaqidjutikhangit). Una Qanuriliurutikhat Upalungaiyautit tunngaviqaqtuq havauhikhanut naunaiqtauhimajuq uvani Naunaitkut 2. Pidjutiquaqtut naunaiyautait paqinaqtut uvani Naunaitkutani 3.

■ Naunaitkut 5: Qanuriliurutikhat Upalungaiyautit Hanaqidjutikhangit



Pinahuaqtait	Ihuaqtumik uqaqtaminik naunaiqtaa tunngavinga huuq piyuq timiqutigiyauyumut/havagvik hunalu ihariagiyauyuq piyakhanganik piyuq tamarmingnut: <ul style="list-style-type: none">• Ilitariyauyut ihariagiyauyut: maligat, maligat, titiraqhimayut timiqutigiyauyut, naunaitkutat• Ajuittut ihariagijauhijaut: niriugijaujut tigumiaqtiujunut, ilaujut nunataaqhimajut imaalu niruaqtauhimajut kivgaqtuijut
Tautuktuujaaqtait	Pijumanikkut uqaqtaminik naittumik-naunaijarnikkut nakuujumik hivunikhani timiqutimi ikajurumajuq (hivitujumik turaanganiq)
Havagumajait	Ihuaqtumik uqaqtaminik naunaiqtaa kitut timiqutigiyauyuq pigiami tautuktuuyaaqtamingnik
Ukpiriyait	Hivunikhaliurutit tapkua maligahat idjuhiit uvalu ublunin-ublunun nanminiaqqtut timiuyuni
Tikinnahuaqtakhat	Nalaumayut uqauhiuyut uqaqhimayut nahuriyauyunik qanuriliginanik piyumayauniganikluniit aalangurniganik, nalaumayumik tautuktuuyaaqtamingnik kihiani uqatiaqtuq naunaitumik qanuriginanik iniqtiriginaniklu
Hivunikhait	Naunaiyattiaqhimayut uqaqtauymut tikinahuagutinun uqaqtauymut tautungnaqtut qanuq kati-mayit havangniaqtait tikinahuarutitik
Ukiuq Tamaat Upalungaijautit	Naunaiqhijut havaakhat/hulidjutit, ikayuukhat, inirvikhanginiklu, uvalu maniit atuqtakhat piyariaqqtunik, nalaumajunik ihuaqtut tikinahuarutinun uvalu tikinahuarutainun, ikayuutikhat timiuyunut \imaalu pinahuarutikhanginik tautuktuujaaqtait uvalu havagumajait

